

ਵੱਡੇ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਲਈ ਤਿਆਰਸ਼ੁਦਾ ਸਹਾਇਤਾ (TSOA) ਵਾਸਤੇ

Washington Apple Health ਅਰਜ਼ੀ

Washington Apple Health Application for Tailored Supports for Older Adults (TSOA)

<p>TSOA ਕੀ ਹੈ?</p>	<p>TSOA ਇੱਕ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਹੈ, ਜੋ ਉਹਨਾਂ ਕੋਅਰਗਿਵਰਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਦੀ ਮੁਫਤ ਸਾਂਭ-ਸੰਭਾਲ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਕੁਝ ਮਦਦ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਤੁਹਾਡਾ ਕੋਈ ਘਰ ਦਾ ਮੈਂਬਰ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਜੋ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਦਾ ਹੈ।</p> <p>ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੈ:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ਰੈਸਪਾਈਟ ਕੋਅਰ ਜਾਂ ਘਰ ਵਿੱਚ ਪਹੁੰਚਾਏ ਗਏ ਭੋਜਨ। ਰੈਸਪਾਈਟ ਕੋਅਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਅਰਗਿਵਰ ਨੂੰ ਅਰਾਮ ਕਰਨ ਲਈ ਸਮਾਂ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। • ਮੈਡੀਕਲ ਉਪਕਰਣ ਅਤੇ ਸਪਲਾਈਆਂ, ਜਿਵੇਂ ਬਾਥ ਬੈਚ ਜਾਂ ਟੱਟੀ/ਪਿਸ਼ਾਬ 'ਤੇ ਕਾਬੂ ਨਾ ਕਰ ਸਕਣ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਆਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਸਪਲਾਈਆਂ, ਜਿਵੇਂ ਬਾਲਗ ਡਾਈਪਰ। • ਸਿਖਲਾਈ ਅਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ, ਜਿਵੇਂ ਕੋਅਰਗਿਵਰਾਂ ਲਈ ਸਿਖਲਾਈ ਵਾਸਤੇ ਸਕਤੀਸ਼ਾਲੀ ਸਾਧਨ। • ਉਹ ਗੱਲਾਂ, ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਅਰਗਿਵਰ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ, ਜਿਵੇਂ ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਬਾਰੇ ਸਲਾਹ-ਮਸ਼ਵਰਾ ਜਾਂ ਮਸਾਜ ਥੈਰੇਪੀ। • ਨਿਜੀ ਸੰਭਾਲ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦੀ ਕੁਝ ਮਦਦ, ਜੋ ਤੁਹਾਡਾ ਪਰਿਵਾਰਕ ਕੋਅਰਗਿਵਰ ਨਹੀਂ ਹੈ।
<p>TSOA ਕਿਸ ਨੂੰ ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੈ?</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ਤੁਸੀਂ 55 ਜਾਂ ਵੱਧ ਉਮਰ ਦੇ ਹੋ। • ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦਾ ਮੈਂਬਰ ਤੁਹਾਡੀ ਮੁਫਤ ਮਦਦ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਅਰਗਿਵਰ ਨੂੰ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ; ਜਾਂ • ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡਾ ਪਰਿਵਾਰਕ ਮੈਂਬਰ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਜੋ ਤੁਹਾਡੀ ਨੇਮ ਨਾਲ ਸੰਭਾਲ ਕਰ ਸਕੇ।
<p>ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਫ਼ਾਰਮ ਭਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਆਨਲਾਈਨ ਅਪਲਾਈ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।</p>	<p>ਆਨਲਾਈਨ ਅਪਲਾਈ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ www.washingtonconnection.org 'ਤੇ ਜਾਓ।</p>
<p>ਅਪਲਾਈ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲੋੜੀਂਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ: (ਜੇ ਵਿਆਹੁਤਾ ਹੋ, ਤਾਂ ਸਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਪਤੀ/ਪਤਨੀ ਬਾਰੇ ਵੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿਓ।)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ਸੋਸ਼ਲ ਸਿਕਿਓਰਿਟੀ ਨੰਬਰ • ਜਨਮ-ਤਾਰੀਖ • ਵਿਆਹੁਤਾ ਸਥਿਤੀ • ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਦਰਜਾ • ਆਮਦਨ • ਸ਼੍ਰੇਣੀ ਸਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ (ਜਿਵੇਂ ਬੈਂਕ ਖਾਤੇ ਵਿਚਲੀਆਂ ਰਕਮਾਂ, ਸਟਾੱਕ, ਬੈਂਡ, ਟ੍ਰਸਟ, ਰਿਟਾਇਰਮੈਂਟ ਅਕਾਊਂਟਸ)
<p>ਅਸੀਂ ਇੰਨੀ ਸਾਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਕਿਉਂ ਕਹਿੰਦੇ ਹਾਂ?</p>	<p>ਸਾਨੂੰ ਪਤਾ ਲਾਉਣਾ ਪੈਣਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਯੋਗ ਹੋ ਜਾਂ ਨਹੀਂ। ਕਾਨੂੰਨ ਵਲੋਂ ਲੋੜੀਂਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਗੁਪਤ ਰੱਖਦੇ ਹਾਂ।</p>
<p>ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਅਰਜ਼ੀ ਭਰ ਲਈ ਹੈ। ਹੁਣ ਕੀ ਕਰਾਂ?</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਓ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਅਰਜ਼ੀ 'ਤੇ ਦਸਤਖਤ ਕੀਤੇ ਹਨ। • ਇਸ ਪਤੇ 'ਤੇ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਭੇਜੋ: DSHS Home and Community Services – Long Term Care Services PO Box 45826, Olympia, WA 98504-5826; ਜਾਂ • ਇਸ ਨੂੰ 1-855-635-8305 'ਤੇ ਫ਼ੈਕਸ ਕਰੋ; ਜਾਂ • ਇਸ ਨੂੰ ਸਥਾਨਕ ਘਰੇਲੂ ਅਤੇ ਭਾਈਚਾਰਕ ਸੇਵਾਵਾਂ (HCS) ਬਾਰੇ ਦਫ਼ਤਰ ਵਿੱਚ ਲਿਆਓ। ਥਾਵਾਂ ਲਈ http://www.alsa.dshs.wa.gov/Resources/clickmap.htm ਵੇਖੋ; ਜਾਂ • www.washingtonconnection.org 'ਤੇ ਆਨਲਾਈਨ ਅਪਲਾਈ ਕਰੋ।
<p>ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 1-855-567-0252 'ਤੇ ਸਾਡੇ ਟੋਲ-ਫ਼ੀ ਨੰਬਰ 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ • ਬੁਢਾਪੇ ਬਾਰੇ ਆਪਣੀ ਸਥਾਨਕ ਏਜੰਸੀ (AAA) ਦੇ ਦਫ਼ਤਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਕੋਅਰਗਿਵਰ ਸਪੈਸ਼ਲਿਸਟ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨ ਲਈ ਪੁੱਛੋ। ਇਸ ਵੈਬਸਾਈਟ 'ਤੇ ਆਪਣਾ ਸਥਾਨਕ AAA ਦਫ਼ਤਰ ਲੱਭੋ: www.waclc.org • ਸਥਾਨਕ HCS ਦਫ਼ਤਰ ਦਾ ਪਤਾ ਲਾਉਣ ਲਈ http://www.alsa.dshs.wa.gov/Resources/clickmap.htm ਵੇਖੋ। • ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸ਼ੀਟ ਹੈ, ਜੋ ਤੁਹਾਨੂੰ TSOA ਅਤੇ ਹੋਰ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਬਾਰੇ ਦੱਸਦੀ ਹੈ। ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ TSOA ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਦੁਕਵਾਂ ਨਾ ਹੋਵੇ।

ਵੱਡੇ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਲਈ ਤਿਆਰਸ਼ੁਦਾ ਸਹਾਇਤਾ (TSOA)

ਹੱਕ ਅਤੇ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ

ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੱਸਣ ਲਈ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੈ। ਇਸ ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਪੜ੍ਹੋ।

ਤੁਹਾਡੇ ਹੱਕ (ਅਸੀਂ ਜ਼ਰੂਰ ਪੂਰੀ ਕਰਾਂਗੇ):

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੁੱਛਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਹੱਕਾਂ ਅਤੇ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ ਬਾਰੇ ਦੱਸਦੇ ਹਾਂ।

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਪੰਗਤਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਨਾ। ਅਸੀਂ ਇੱਕ ਨੇਮ ਵਿਚ ਇਸ ਮਦਦ ਬਾਰੇ ਦੱਸਦੇ ਹਾਂ। WAC 182-503-0120 ਵੇਖੋ।

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਕੋਈ ਵੀ ਫ਼ਾਰਮ ਪੜ੍ਹਣ ਅਤੇ ਭਰਨ ਵਿਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਾਂਗੇ। ਆਪਣੀਆਂ ਸਥਾਨਕ ਘਰੇਲੂ ਅਤੇ ਭਾਈਚਾਰਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੇ ਦਫ਼ਤਰ ਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਥਾਵਾਂ ਇੱਥੇ ਦਿੱਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ:

<http://www.alsa.dshs.wa.gov/Resources/clickmap.htm>

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਜਾਂ ਅਨੁਵਾਦ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਸਾਨੂੰ ਦੱਸੋ। ਅਸੀਂ ਕੋਈ ਲਾਗਤ ਨਹੀਂ ਲਵਾਂਗੇ। ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਇੱਕ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਦਾ ਫ਼ੋਰਨ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਾਂਗੇ।

ਤੁਹਾਡੀ ਨਿਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਗੁਪਤ ਰੱਖਣਾ। ਤੁਸੀਂ ਯੋਗ ਹੋ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨ ਲਈ ਵੇਖਣ ਵਾਸਤੇ ਅਸੀਂ ਸਿਰਫ਼ ਹੋਰ ਸਟੇਟ ਅਤੇ ਫ਼ੈਡਰਲ ਏਜੰਸੀਆਂ ਨਾਲ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਾਂਝੀ ਕਰਾਂਗੇ।

ਅਸੀਂ ਜਿੰਨਾ ਛੇਤੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ, ਫ਼ੈਸਲਾ ਲੈਣਾ।

ਜੇ ਸਾਨੂੰ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਲੋੜ ਪੈਂਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੱਸਾਂਗੇ। ਸਾਨੂੰ ਉਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ 10 ਕੈਲੰਡਰ ਦਿਨ ਹੋਣਗੇ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਹੋਰ ਸਮੇਂ ਲਈ ਕਹਿੰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੋਰ ਸਮਾਂ ਦਿਆਂਗੇ। ਸਾਨੂੰ 10 ਕੈਲੰਡਰ ਦਿਨਾਂ ਵਿਚ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿਓ ਜਾਂ ਸਾਨੂੰ ਹੋਰ ਸਮੇਂ ਲਈ ਕਹੋ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਇੰਜ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ TSOA ਨਹੀਂ ਮਿਲੇਗਾ।

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਾਡੇ ਵਲੋਂ ਲੋੜੀਂਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣ ਵਿਚ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਾਂਗੇ।

ਬਹੁਤੇ ਕੇਸਾਂ ਵਿਚ 45 ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲਿਖਤੀ ਫ਼ੈਸਲਾ ਦੇਣਾ।

ਜੇ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਕੇਸ ਦਾ ਆਡਿਟ ਕਰਦੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਨਾਲ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਘਰ ਵਿਚ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਆਉਣ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ। ਤੁਹਾਨੂੰ TSOA ਮਿਲਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ, ਨਾਲ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਨਾਲ ਗੱਲ ਨਾ ਕਰਨ ਨਾਲ ਕੋਈ ਅਸਰ ਨਹੀਂ ਪਏਗਾ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸੇਸ਼ਲ ਅਤੇ ਸਿਹਤ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਵਿਭਾਗ (DSHS) ਵਲੋਂ ਕੀਤੇ ਗਏ ਫ਼ੈਸਲੇ, ਜਿਸ ਨਾਲ TSOA ਲਈ ਤੁਹਾਡੀ ਯੋਗਤਾ 'ਤੇ ਅਸਰ ਪੈਂਦਾ ਹੈ, ਨਾਲ ਅਸਹਿਮਤ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਪੀਲ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦੇਣਾ। ਅਪੀਲ ਲਈ ਕਹਿਣ ਵਾਸਤੇ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨੀ ਸੁਣਵਾਈ ਲਈ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਬਣਾਉਣਾ ਪਏਗਾ।

ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਨਿਰਪੱਖ ਵਿਹਾਰ ਕਰਨਾ। ਪੱਖਪਾਤ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਵਿਰੁਧ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। DSHS ਅਤੇ HCA ਲਾਗੂ ਸੰਘੀ ਸਿਵਲ ਅਧਿਕਾਰ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਨਸਲ, ਰੰਗ, ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਮੂਲ, ਉਮਰ, ਲਿੰਗ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਪੱਖਪਾਤ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ਹਨ। DSHS

ਅਤੇ HCA ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਨਸਲ, ਰੰਗ, ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਮੂਲ, ਉਮਰ, ਲਿੰਗ ਦੇ ਕਾਰਣ ਵਖਰਾ ਨਹੀਂ ਰਖਦੇ ਨਾ ਹੀ ਉਹਨਾਂ ਨਾਲ ਅਲਗ ਵਿਹਾਰ ਕਰਦੇ।

DSHS ਅਤੇ HCA ਲਾਗੂ ਸਟੇਟ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਦੀ ਵੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ, ਲਿੰਗ, ਲਿੰਗ ਸਮੀਕਰਨ ਜਾਂ ਪਛਾਣ, ਜਿਣਸੀ ਰੂੜੀਬੱਧਤਾ, ਵਿਵਾਹਿਕ ਦਰਜਾ, ਧਰਮ, ਸਨਮਾਨ ਸਹਿਤ ਡਿਸਚਾਰਜ ਹੋਇਆ ਪੂਰਵ ਫ਼ੈਜ਼ੀ ਜਾਂ ਫ਼ੈਜ਼ੀ ਸਥਿਤੀ, ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਅਪੰਗ ਵਿਅਕਤੀ ਦੁਆਰਾ ਟ੍ਰੈਨ-ਕੀਤੇ ਸਹਾਇਕ ਕੁੱਤੇ ਜਾਂ ਸੇਵਾਦਾਰ ਜਾਨਵਰ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਪੱਖਪਾਤ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ।

DSHS ਅਤੇ HCA:

- ਅਪਾਹਜ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮੁਫ਼ਤ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰੇ ਤਾਂ ਜੋ ਉਹ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਅਸਰਦਾਰ ਢੰਗ ਨਾਲ ਸੰਚਾਰ ਕਰ ਸਕਣ, ਜਿਵੇਂ:
 - ਯੋਗ ਸੰਕੇਤ ਭਾਸ਼ਾ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ
 - ਹੋਰ ਫੋਰਮੈਟਾਂ ਵਿੱਚ ਲਿਖਤ ਜਾਣਕਾਰੀ (ਵੱਡਾ ਪ੍ਰਿੰਟ, ਐਡੀਓ, ਪਰਚਯੋਗ ਇਲੈਕਟ੍ਰੋਨਿਕ ਫੋਰਮੈਟ, ਹੋਰ ਫੋਰਮੈਟ)
- ਉਹਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮੁਫ਼ਤ ਭਾਸ਼ਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰੇ, ਜਿਹਨਾਂ ਦੀ ਮੂਲ ਭਾਸ਼ਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ:
 - ਯੋਗ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ
 - ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਲਿਖੀ ਗਈ ਜਾਣਕਾਰੀ

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹਨਾਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ 1-855-567-0252 ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ DSHS ਜਾਂ HCA ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਅਸਫਲ ਰਹੀਆਂ ਹਨ ਜਾਂ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਢੰਗ ਨਾਲ ਪੱਖਪਾਤ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਇਹਨਾਂ ਕੋਲ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਰਜ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ:

• DSHS

ATTN: Constituent Services
PO Box 45131
Olympia, WA 98504-5131
1-800-737-0617
ਫੈਕਸ: 1-888-338-7410
askdshs@dshs.wa.gov

• HCA Division of Legal Services

ATTN: Compliance Officer
PO Box 42704
Olympia, WA 98501-2704
1-855-682-0787
ਫੈਕਸ: 1-360-507-9234
compliance@hca.wa.gov

ਤੁਸੀਂ ਮਿਲ ਕੇ (ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਰੂਪ ਨਾਲ) ਜਾਂ ਫੋਨ, ਡਾਕ, ਫੈਕਸ ਜਾਂ ਈਮੇਲ ਰਾਹੀਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਰਜ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਰਜ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ DSHS Constituent Services (DSHS ਕੰਸਟੀਟੂਐਂਟ ਸਰਵਿਸਿਜ਼) ਜਾਂ HCA Division of Legal Services (HCA ਡਿਵੀਜ਼ਨ ਆੱਫ ਲੀਗਲ ਸਰਵਿਸਿਜ਼) ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਮੌਜੂਦ ਹੈ।

ਤੁਸੀਂ U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights (ਯੂ.ਐਸ. ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਆਫ ਹੈਲਥ ਐਂਡ ਹਿਊਮੈਨ ਸਰਵਿਸਿਜ਼, ਆਫਿਸ ਫਾਰ ਸਿਵਿਲ ਰਾਈਟਸ) ਨੂੰ ਇਲੈਕਟ੍ਰੋਨਿਕ ਤੌਰ ਤੇ <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> ਤੇ ਜਾਂ ਡਾਕ ਜਾਂ ਫੇਨ ਰਾਹੀਂ ਇੱਥੇ ਨਾਗਰਿਕ ਹੱਕਾਂ ਸਬੰਧੀ ਸਿਕਾਇਤ ਵੀ ਦਰਜ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD).

ਸਿਕਾਇਤ ਫਾਰਮ ਇਸ ਵੈਬਸਾਈਟ ਤੇ ਉਪਲਬਧ ਹਨ
www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html.

ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ (ਤੁਹਾਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਪੂਰੀਆਂ ਕਰਨੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ):

ਜੇ ਏਜੰਸੀ ਵਲੋਂ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ, ਤਾਂ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਯੋਗ ਹੋ, ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦੀ ਕੋਈ ਵੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਜਾਂ ਸਬੂਤ ਦਿਓ।

SSN ਅਤੇ ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਦਰਜੇ ਬਾਰੇ ਖੁਲਾਸਾ ਕਰਨਾ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣਾ ਸੋਸ਼ਲ ਸਿਕਿਓਰਿਟੀ ਨੰਬਰ (SSN) ਜਾਂ ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਨੰਬਰ ਸਾਨੂੰ ਦੇਣਾ ਪੈਣਾ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਯੋਗ ਹੋ, ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਇਸ ਦੀ ਲੋੜ ਪੈਂਦੀ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸਨਾਖਤ, ਨਾਗਰਿਕਤਾ, ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਦਰਜੇ, ਜਨਮ-ਤਾਰੀਖ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਹੋਰ ਸਿਹਤ-ਸੰਭਾਲ ਕਵਰੇਜ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ, ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ SSN ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਅਸੀਂ ਇਸ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਹੋਮਲੈਂਡ ਸਿਕਿਓਰਿਟੀ ਨਾਲ ਸਾਂਝੀ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ।

ਤਬਦੀਲੀ ਦੇ 30 ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਸਾਡੇ ਨੇਮਾਂ ਵਿਚ ਲੋੜੀਂਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਬਾਰੇ ਦੱਸੋ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਹੜੀਆਂ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਬਾਰੇ ਜ਼ਰੂਰ ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਬਾਰੇ ਵੇਖਣ ਲਈ ਆਪਣਾ ਪ੍ਰਵਾਣਗੀ ਪੱਤਰ ਪੜ੍ਹੋ।

ਜਦੋਂ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਹਿੰਦੇ ਹਾਂ, ਨਵਿਆਉਣ ਦਾ ਕੰਮ ਪੂਰਾ ਕਰੋ।

ਜੇ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇੰਜ ਕਰਨ ਲਈ ਕਹਿੰਦੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਕੁਆਲਿਟੀ ਐਸਿਓਰੈਂਸ ਸਟਾਫ਼ ਨਾਲ ਸਹਿਯੋਗ ਕਰੋ।

ਜਿਹੜੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਤਾ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ:

ਇੱਥੇ ਸਟੇਟ ਅਤੇ ਫੈਡਰਲ ਕਾਨੂੰਨ ਹਨ, ਜੋ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਅਰਜ਼ੀ 'ਤੇ ਕਿਵੇਂ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਉਹ ਇੱਕ ਅਰਜ਼ੀ-ਕਰਤਾ ਵਜੋਂ ਅਤੇ ਜੇ ਤੁਸੀਂ TSOA ਸੇਵਾਵਾਂ ਵੀ ਲੈਂਦੇ ਹੋ, ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਡੇ ਹੱਕਾਂ ਅਤੇ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ ਦਾ ਵੀ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਅਪਲਾਈ ਕਰਕੇ, ਤੁਸੀਂ ਇਹਨਾਂ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨ ਲਈ ਸਹਿਮਤ ਹੁੰਦੇ ਹੋ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ TSOA ਮਿਲਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਲਾਗੂ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨ ਲਈ ਸਹਿਮਤ ਹੋ।

ਫੈਡਰਲ ਕਾਨੂੰਨ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਵੋਟ ਪਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਇਸਦੀ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਵਿਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰੀਏ। ਤੁਸੀਂ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਕਰਨ ਜਾਂ ਨਾ ਕਰਨ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਉਸ ਫੈਸਲੇ ਦਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਜਾਂ ਲਾਭਾਂ ਬਾਰੇ ਸਾਡੇ ਫੈਸਲਿਆਂ 'ਤੇ ਅਸਰ ਨਹੀਂ ਪਏਗਾ। ਤੁਸੀਂ www.vote.wa.gov 'ਤੇ ਵੋਟ ਲਈ ਵੀ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਾਂ 1-800-448-4881 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰਕੇ ਵੋਟਰ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਫ਼ਾਰਮ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਸਿਹਤ ਬੀਮਾ ਪੋਰਟੇਬਿਲਿਟੀ ਅਤੇ ਜਵਾਬਦੇਹੀ ਕਾਨੂੰਨ (HIPAA) ਦੀਆਂ ਪਾਬੰਦੀਆਂ HCA ਅਤੇ DSHS ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਜੀਅ ਦੀ ਸਿਹਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਬਾਰੇ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਨ ਤੋਂ ਰੋਕਦਾ ਹੈ, ਇਸ ਵਿਚ ਅਖ਼ਤਿਆਰਪ੍ਰਾਪਤ ਨੁਮਾਇੰਦਾ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜਦ ਤੱਕ ਕਿ ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ ਕੋਲ ਪਾਵਰ ਆਫ਼ ਅਟਾਰਨੀ ਨਾ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਾ ਖੁਲਾਸਾ ਕਰਨ ਦਾ ਅਖ਼ਤਿਆਰ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਸਹਿਮਤੀ ਫ਼ਾਰਮ 'ਤੇ ਦਸਤਖ਼ਤ ਨਾ ਕੀਤੇ ਹੋਣ। ਇਸ ਵਿਚ ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਜਾਣਕਾਰੀ, HIV, AIDS, STD ਟੈਸਟ ਨਤੀਜਿਆਂ ਜਾਂ ਇਲਾਜ ਅਤੇ ਰਸਾਇਣਕ ਨਿਰਭਰਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਾ ਖੁਲਾਸਾ ਕਰਨਾ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਪੁੱਜਤਯੋਗ ਸੰਭਾਲ ਕਾਨੂੰਨ DSHS ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਵੀ, ਜਿਸਨੂੰ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣ ਦਾ ਅਖ਼ਤਿਆਰ ਨਹੀਂ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਜੀਅ ਦੀ ਨਿਜੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪਛਾਣਯੋਗ ਜਾਣਕਾਰੀ (PII) ਦੇਣ ਤੋਂ ਰੋਕਦਾ ਹੈ।

ਜਿਹੜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤੁਸੀਂ DSHS ਨੂੰ ਦਿੰਦੇ ਹੋ, TSOA ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਲਈ ਤੁਹਾਡੀ ਯੋਗਤਾ ਦਾ ਪਤਾ ਲਾਉਣ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ ਫੈਡਰਲ ਅਤੇ ਸਟੇਟ ਦੇ ਅਫ਼ਸਰਾਂ ਵਲੋਂ ਇਸਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਪੁਸ਼ਟੀ ਵਿਚ DSHS ਸਟਾਫ਼ ਵਲੋਂ ਪੈਰਵੀ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤੇ ਜਾਣਾ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ।

[English] Language assistance services, including interpreters and translation of printed materials, are available free of charge. Call 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Amharic] የቋንቋ እገዛ አገልግሎት፣ አስተርጓሚ እና የሰነድ-ቅንብር ትርጉም ጨምሮ በነጻ ይገኛል። 1-800-562-3022 (TRS: 711) ይደውሉ።

[Arabic] خدمات المساعدة في اللغات، بما في ذلك المترجمين الفوريين وترجمة المواد المطبوعة، متوفرة مجاناً، اتصل على رقم (TRS: 711) 1-800-562-3022.

[Burmese] ဘာသာပြန်ဆိုသူများနှင့် ထုတ်ပြန်ထားသည့် စာရွက်စာတမ်းများဘာသာပြန်ခြင်းအပိုအဝင် ဘာသာစကားအထောက်အကူဝန်ဆောင်မှုများကို အခမဲ့ရရှိနိုင်ပါသည်။ 1-800-562-3022 (TRS: 711) ကိုဖုန်းခေါ်ဆိုပါ။

[Cambodian] សេវាជំនួយភាសា រួមមានទាំងអ្នកបកប្រែផ្តល់សេវា និង ការបកប្រែឯកសារបោះពុម្ព គឺអាចទាញយកដោយឥតគិតថ្លៃ។ ហៅទូរស័ព្ទទៅលេខ 1-800-562-3022 (TRS: 711)។

[Chinese] 免费提供语言协助服务，包括口译员和印制资料翻译。请致电 1-800-562-3022 (TRS: 711)。

[Korean] 통역 서비스와 인쇄 자료 번역을 포함한 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-800-562-3022 (TRS: 711)번으로 전화하십시오.

[Laotian] ການບໍລິການຖ່າຍພາສາ, ລວມທັງບາຍແປພາສາ ແລະ ການແປເອກສານພິມ, ມີໄວ້ໃຫ້ພິດໄດ້ໂດຍບໍ່ຄິດຄ່າ. ໂທຫາເລກ 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Oromo] Tajajilli gargaarsa afaanii, nama afaan hiikuu fi ragaalee maxxanfaman hiikuun, kaffaltii malee ni argattu. 1-800-562-3022 (TRS: 711) irratti bilbilaa.

[Persian] خدمات کمک زبانی، از جمله مترجم شفاهی و ترجمه اسناد و مدارک (مطالبت) چاپی، بصورت رایگان ارائه خواهد شد. با شماره 1-800-562-3022 (TRS: 711) تماس بگیرید.

[Punjabi] ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ—ਦੁਬਾਸ਼ੀਏ ਅਤੇ ਪ੍ਰਿੰਟ ਕੀਤੀ ਹੋਈ ਸਮੱਗਰੀ ਦੇ ਅੰਨ੍ਹਵਾਦ ਸਮੇਤ—ਮੁਫਤ ਉਪਲੱਬਧ ਹਨ। 1-800-562-3022 (TRS: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

[Romanian] Serviciile de asistență lingvistică, inclusiv cele de interpretariat și de traducere a materialelor imprimate, sunt disponibile gratuit. Apelați 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Russian] Языковая поддержка, в том числе услуги переводчиков и перевод печатных материалов, доступна бесплатно. Позвоните по номеру 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Somali] Adeego caawimaad luuqada ah, ay ku jirto turjubaano afka ah iyo turjumid lagu sameeyo waraaqaha la daabaco, ayaa lagu helayaa lacag la'aan. Wac 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Spanish] Hay servicios de asistencia con idiomas, incluyendo intérpretes y traducción de materiales impresos, disponibles sin costo. Llame al 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Swahili] Huduma za msaada wa lugha, ikiwa ni pamoja na wakalimani na tafsiri ya nyaraka zilizochapishwa, zinapatikana bure bila ya malipo. Piga 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Tagalog] Mga serbisyong tulong sa wika, kabilang ang mga tagapagsalin at pagsasalin ng nakalimbag na mga kagamitan, ay magagamit ng walang bayad. Tumawag sa 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Tigrigna] ተርጓሚታን ናይ ዝተሓሓዱ ማተርያላት ትርጉምን ሓዊሱ ናይ ቋንቋ ሓገዝ ግልጋሎት፣ ብዘይ ምንም ክፍሊት ይርከቡ። ብ 1-800-562-3022 (TRS: 711) ደውል።

[Ukrainian] Мовна підтримка, у тому числі послуги перекладачів та переклад друкованих матеріалів, доступна безкоштовно. Зателефонуйте за номером 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Vietnamese] Các dịch vụ trợ giúp ngôn ngữ, bao gồm thông dịch viên và bản dịch tài liệu in, hiện có miễn phí. Gọi 1-800-562-3022 (TRS: 711).

ਵੱਡੇ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਲਈ ਤਿਆਰਸ਼ੁਦਾ ਸਹਾਇਤਾ (TSOA) ਅਰਜ਼ੀ

I. ਅਰਜ਼ੀ- ਕਰਤਾ ਦਾ ਨਾਂ ਅਤੇ ਸੰਪਰਕ ਜਾਣਕਾਰੀ			
1. ਪਹਿਲਾ ਨਾਂ ਵਿਚਕਾਰਲਾ ਨਾਂ ਅਖੀਰਲਾ ਨਾਂ		2. ਕਲਾਇੰਟ ਦਾ ਪਛਾਣ ਨੰਬਰ (ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ)	
3. ਪਤਾ ਜਿਥੇ ਤੁਸੀਂ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋ		ਸਹਿਰ	ਸਟੇਟ ਜ਼ਿਪ ਕੋਡ
4. ਡਾਕ ਦਾ ਪਤਾ (ਜੇ ਵੱਖਰਾ ਹੈ)		ਸਹਿਰ	ਸਟੇਟ ਜ਼ਿਪ ਕੋਡ
5. ਪ੍ਰਾਇਮੇਰੀ ਫੋਨ ਨੰਬਰ () <input type="checkbox"/> ਘਰ <input type="checkbox"/> ਸੇਲ <input type="checkbox"/> ਮੈਸੇਜ		6. ਸੈਕੰਡਰੀ ਫੋਨ ਨੰਬਰ () <input type="checkbox"/> ਘਰ <input type="checkbox"/> ਸੇਲ <input type="checkbox"/> ਮੈਸੇਜ	
II. ਕੇਅਰਗਿਵਰ ਦਾ ਨਾਂ ਅਤੇ ਸੰਪਰਕ ਜਾਣਕਾਰੀ			
7. ਤੁਹਾਡੇ ਕੇਅਰਗਿਵਰ ਦਾ ਨਾਂ		8. ਫੋਨ ਨੰਬਰ () <input type="checkbox"/> ਘਰ <input type="checkbox"/> ਸੇਲ <input type="checkbox"/> ਮੈਸੇਜ	
9. ਕੇਅਰਗਿਵਰ ਦਾ ਪਤਾ		ਸਹਿਰ	ਸਟੇਟ ਜ਼ਿਪ ਕੋਡ
10. ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਰਿਸ਼ਤਾ			
III. ਅਖਤਿਆਰਪ੍ਰਾਪਤ ਨੁਮਾਇੰਦੇ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ			
ਅਖਤਿਆਰਪ੍ਰਾਪਤ ਨੁਮਾਇੰਦਾ ਇੱਕ ਬਾਲਗ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਅਰਜ਼ੀ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਡੇ ਵਲੋਂ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਦਾ ਅਖਤਿਆਰ ਦਿੰਦੇ ਹੋ। ਤੁਹਾਡਾ ਅਖਤਿਆਰਪ੍ਰਾਪਤ ਨੁਮਾਇੰਦਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਤੁਹਾਡੀ ਅਰਜ਼ੀ 'ਤੇ ਦਸਤਖਤ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਬਾਰੇ ਸਾਡੇ ਤੋਂ ਚਿੱਠੀਆਂ ਲੈ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇੱਕ ਸੰਸਥਾ ਵੀ ਤੁਹਾਡਾ ਅਖਤਿਆਰਪ੍ਰਾਪਤ ਨੁਮਾਇੰਦਾ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਜੇ ਸੰਸਥਾ ਤੁਹਾਡੀ ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਹੈ।			
1. ਕੀ ਤੁਹਾਡਾ ਅਖਤਿਆਰਪ੍ਰਾਪਤ ਨੁਮਾਇੰਦਾ ਹੈ? <input type="checkbox"/> ਹਾਂ <input type="checkbox"/> ਨਹੀਂ			
2. ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਕਿ ਤੁਹਾਡਾ ਅਖਤਿਆਰਪ੍ਰਾਪਤ ਨੁਮਾਇੰਦਾ ਤੁਹਾਡੀ ਅਰਜ਼ੀ ਬਾਰੇ ਸਾਡੇ ਤੋਂ ਚਿੱਠੀਆਂ ਲਏ? <input type="checkbox"/> ਹਾਂ <input type="checkbox"/> ਨਹੀਂ			
3. ਕੀ ਤੁਹਾਡਾ ਅਖਤਿਆਰਪ੍ਰਾਪਤ ਨੁਮਾਇੰਦਾ ਤੁਹਾਡਾ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਵੀ ਹੈ? <input type="checkbox"/> ਹਾਂ <input type="checkbox"/> ਨਹੀਂ ਜੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਕੌਣ ਹੈ: _____			
4. ਕੀ ਤੁਹਾਡਾ ਅਖਤਿਆਰਪ੍ਰਾਪਤ ਨੁਮਾਇੰਦਾ ਤੁਹਾਡਾ ਪਾਵਰ ਆਫ਼ ਅਟਾਰਨੀ ਵੀ ਹੈ? <input type="checkbox"/> ਹਾਂ <input type="checkbox"/> ਨਹੀਂ ਜੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਕੌਣ ਹੈ: _____			
5. ਕੀ ਤੁਹਾਡਾ ਅਖਤਿਆਰਪ੍ਰਾਪਤ ਨੁਮਾਇੰਦਾ ਤੁਹਾਡਾ ਕੇਅਰਗਿਵਰ ਵੀ ਹੈ? <input type="checkbox"/> ਹਾਂ <input type="checkbox"/> ਨਹੀਂ			
6. ਅਖਤਿਆਰਪ੍ਰਾਪਤ ਨੁਮਾਇੰਦੇ ਦਾ ਨਾਂ/ਸੰਸਥਾ		7. ਫੋਨ ਨੰਬਰ ()	
8. ਅਖਤਿਆਰਪ੍ਰਾਪਤ ਨੁਮਾਇੰਦੇ ਦਾ ਡਾਕ ਦਾ ਪਤਾ			
IV. ਵਿਆਹੁਤਾ ਸਥਿਤੀ			
<input type="checkbox"/> ਅਣਵਿਆਹ/ਅਣਵਿਆਹੀ			
<input type="checkbox"/> ਵਿਆਹੁਤਾ ਪਤੀ/ਪਤਨੀ ਨਾਲ ਰਹਿੰਦਾ/ਰਹਿੰਦੀ ਹਾਂ			
<input type="checkbox"/> ਵਿਆਹੁਤਾ ਪਤੀ/ਪਤਨੀ ਤੋਂ ਅਲੱਗ ਰਹਿੰਦਾ/ਰਹਿੰਦੀ ਹਾਂ			
<input type="checkbox"/> ਰਜਿਸਟਰਡ ਘਰੇਲੂ ਪਾਰਟਨਰਸ਼ਿਪ ਵਿਚ			

HCA 18-008 PJ (7/20) Punjabi



18008

V. ਆਪਣੇ ਘਰ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ (ਜੇ ਵਿਆਹ ਹੋਏ ਹੋ, ਤਾਂ ਸਿਰਫ਼ ਆਪਣੇ ਪਤੀ/ਪਤਨੀ ਬਾਰੇ ਦੱਸੋ)								
						ਜੇ TSOA ਲਈ ਅਪਲਾਈ ਨਹੀਂ ਕਰ ਰਹੇ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਪਤੀ/ਪਤਨੀ ਲਈ ਅਖ਼ਤਿਆਰੀ		
ਨਾਂ (ਪਹਿਲਾ, ਵਿਚਕਾਰਲਾ, ਅਖੀਰਲਾ)	ਲਿੰਗ: ਮਰਦ ਜਾਂ ਔਰਤ	ਤੁਹਾਡਾ ਇਸ ਵਿਅਕਤੀ ਨਾਲ ਕੀ ਰਿਸ਼ਤਾ ਹੈ?	ਜਨਮ-ਤਾਰੀਖ਼	ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਾਓ, ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਵਿਅਕਤੀ ਲਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ	ਸੋਸ਼ਲ ਸਿਕਿਓਰਿਟੀ ਨੰਬਰ	ਜੇ ਅਮਰੀਕੀ ਨਾਗਰਿਕ ਹੋ, ਤਾਂ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਾਓ	ਨਸਲ (ਹੇਠਾਂ ਵੇਖੋ)	ਕਬੀਲੇ ਦਾ ਨਾਂ (ਅਮਰੀਕੀ ਇੰਡੀਅਨਸ, ਅਲਾਸਕਾ ਮੂਲ)
		ਮੈਂ		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		
		ਪਤੀ/ਪਤਨੀ		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		

VI. ਆਮ ਜਾਣਕਾਰੀ

1. ਮੇਰਾ ਨਸਲੀ ਪਿਛੋਕੜ ਹਿਸਪੈਨਿਕ ਜਾਂ ਲੈਟਿਨੋ ਹੈ: ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਨਸਲ ਅਤੇ ਨਸਲੀ ਪਿਛੋਕੜ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣਾ ਤੁਹਾਡੀ ਮਰਜ਼ੀ 'ਤੇ ਹੈ।
(ਨਸਲ ਦੀਆਂ ਉਦਾਹਰਣਾਂ: ਗੋਰਾ, ਕਾਲਾ ਜਾਂ ਅਫਰੀਕੀ ਅਮਰੀਕੀ, ਏਸ਼ਿਆਈ, ਹਵਾਈਅਨ ਮੂਲ, ਪੈਸੀਫਿਕ ਆਈਲੈਂਡਰ, ਅਮਰੀਕੀ ਇੰਡੀਅਨ, ਅਲਾਸਕਾ ਮੂਲ ਜਾਂ ਨਸਲਾਂ ਦੇ ਕੋਈ ਸੁਮੇਲ)

2. ਮੇਰਾ ਪਤੀ/ਪਤਨੀ ਜਾਂ ਮੈਂ ਸਪਾਂਸਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਹਾਂ? ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਜੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਕੌਣ ਹੈ? _____

3. ਮੈਨੂੰ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਮੈਂ ਬੋਲਦਾ/ਬੋਲਦੀ ਹਾਂ: _____ ਜਾਂ ਸੰਕੇਤ ਭਾਸ਼ਾ;
ਮੇਰੀਆਂ ਚਿੱਠੀਆਂ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰੋ: _____

VII. ਕਮਾਈ ਗਈ ਆਮਦਨ (ਸਬੂਤ ਲਾਓ –ਉਦਾਹਰਣ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਨੌਕਰੀਦਾਤਾ ਤੋਂ ਮਿਲੀਆਂ ਤਨਖਾਹ ਦੀਆਂ ਰਸੀਦਾਂ ਜਾਂ ਸਟੇਟਮੈਂਟ)

ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਅਮਰੀਕੀ ਇੰਡੀਅਨਸ/ਅਲਾਸਕਾ ਮੂਲ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕੁਝ ਆਮਦਨਾਂ ਬਾਰੇ ਦੱਸਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ ਅਲਾਸਕਾ ਨੈਟਿਵ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨਾਂ ਅਤੇ ਸੈਟਲਮੈਂਟ ਟ੍ਰਸਟਾਂ ਤੋਂ ਵੰਡਾਈ, ਟ੍ਰਸਟ ਵਿਚਲੀ ਸੰਪਤੀ ਅਤੇ ਕੁਦਰਤੀ ਸ੍ਰੋਤਾਂ ਅਤੇ ਇੰਪਰੂਵਮੈਂਟਾਂ ਦੀ ਮਾਲਕੀ; ਮੱਛੀਆਂ ਫੜਣ, ਕੁਦਰਤੀ ਸ੍ਰੋਤ ਕੱਢਣ ਅਤੇ ਵਾਢੀਆਂ ਤੋਂ ਭੁਗਤਾਨ, ਉਹਨਾਂ ਵਸਤਾਂ ਦੀ ਮਾਲਕੀ ਤੋਂ ਭੁਗਤਾਨ, ਜਿਹਨਾਂ ਦੀ ਵਿਲੱਖਣ ਧਾਰਮਿਕ, ਰੂਹਾਨੀ, ਰਿਵਾਇਤੀ ਜਾਂ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਅਹਿਮੀਅਤ ਹੈ; ਅਤੇ ਭਾਰਤੀ ਮਾਮਲਿਆਂ ਦੇ ਬਿਉਰੇ ਦੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਮਾਲੀ ਸਹਾਇਤਾ।

1. ਮੈਨੂੰ ਕੰਮ ਤੋਂ ਆਮਦਨ ਹੈ? ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਨੌਕਰੀਦਾਤਾ ਦਾ ਨਾਂ _____

ਨੌਕਰੀਦਾਤਾ ਦਾ ਫੋਨ _____ ਤਾਰੀਖ਼, ਜਦੋਂ ਮੈਂ ਇਹ ਨੌਕਰੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ ਸੀ _____ ਕੀ ਇਹ ਨੌਕਰੀ ਸਵੈ-ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਹੈ? ਹਾਂ ਨਹੀਂ

ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ ਗਈ ਕੁੱਲ ਰਕਮ (ਕਟੌਤੀਆਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਡਾਲਰ ਵਿਚ ਰਕਮ)
\$ _____ ਹਰ: ਘੰਟੇ ਹਫ਼ਤੇ ਦੋ ਹਫ਼ਤੇ ਮਹੀਨੇ ਵਿਚ ਦੋ ਵਾਰੀ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਮਹੀਨੇ

ਘੰਟੇ ਹਰ ਹਫ਼ਤੇ: _____ ਤਨਖਾਹ ਦੀਆਂ ਤਾਰੀਖਾਂ (ਜਿਵੇਂ, 1 ਅਤੇ 15, ਜਾਂ ਹਰ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ): _____

2. ਮੇਰੇ ਪਤੀ/ਪਤਨੀ ਦੀ ਕੰਮ ਤੋਂ ਆਮਦਨ ਹੈ? ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਪਤੀ/ਪਤਨੀ ਦੇ ਨੌਕਰੀਦਾਤਾ ਦਾ ਨਾਂ _____

ਪਤੀ/ਪਤਨੀ ਦੇ ਨੌਕਰੀਦਾਤਾ ਦਾ ਫੋਨ _____ ਤਾਰੀਖ਼, ਜਦੋਂ ਪਤੀ/ਪਤਨੀ ਨੇ ਇਹ ਨੌਕਰੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ _____ ਕੀ ਇਹ ਨੌਕਰੀ ਸਵੈ-ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਹੈ? ਹਾਂ ਨਹੀਂ

ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ ਗਈ ਕੁੱਲ ਰਕਮ (ਕਟੌਤੀਆਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਡਾਲਰ ਵਿਚ ਰਕਮ)
\$ _____ ਹਰ: ਘੰਟੇ ਹਫ਼ਤੇ ਦੋ ਹਫ਼ਤੇ ਮਹੀਨੇ ਵਿਚ ਦੋ ਵਾਰੀ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਮਹੀਨੇ

ਘੰਟੇ ਹਰ ਹਫ਼ਤੇ: _____ ਤਨਖਾਹ ਦੀਆਂ ਤਾਰੀਖਾਂ (ਜਿਵੇਂ, 1 ਅਤੇ 15, ਜਾਂ ਹਰ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ): _____

VIII. ਹੋਰ ਸਾਰੀਆਂ ਆਮਦਨ (ਘਰ ਦੇ ਸਾਰੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਬਾਰੇ ਦੱਸੋ)

(ਸਬੂਤ ਲਾਓ – ਉਦਾਹਰਣ ਲਈ ਅਵਾਰਡ ਲੈਟਰ, ਸਟੇਟਮੈਂਟਾਂ, ਐਨਿਊਇਟੀ ਦਸਤਾਵੇਜ਼)

ਉਦਾਹਰਣਾਂ ਹਨ:

- ਸੋਸ਼ਲ ਸਿਕਿਓਰਿਟੀ
- ਪੇਨਸ਼ਨ
- ਵਿਕਰੀਆਂ ਦੇ ਠੇਕੇ/ਪ੍ਰੋਮੀਜ਼ਰੀ ਨੋਟਸ
- ਵੈਟਰਨ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ (VA) ਜਾਂ ਫੌਜੀ ਲਾਭ
- ਕਿਰਾਏ ਤੋਂ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਆਮਦਨ
- ਬੇਰੇਜ਼ਗਾਰੀ ਲਾਭ
- ਵਿਆਜ/ਡਿਵੀਡੈਂਡਸ
- ਪਤੀ-ਪਤਨੀ ਭੱਤਾ
- ਤੋਹਫੇ (ਨਕਦ ਸਹਾਇਤਾ)/ ਗਿਫ਼ਟ ਕਾਰਡ
- ਟ੍ਰਸਟ
- IRA/401(k)
- ਕਿਰਤ ਅਤੇ ਸਨਅੱਤਾਂ (L&I)
- ਕਬਾਇਲੀ ਆਮਦਨ
- ਐਨਿਊਇਟੀ
- ਰੇਲਰੋਡ ਲਾਭ

ਬਿਨਾ ਕਮਾਈ ਵਾਲੀ ਆਮਦਨ ਦੀ ਕਿਸਮ	ਆਮਦਨ ਕਿਸਨੂੰ ਮਿਲਦੀ ਹੈ	ਕੁੱਲ ਮਹੀਨੇਵਾਰ ਰਕਮ	ਆਮਦਨ ਕਿਸਨੂੰ ਮਿਲਦੀ ਹੈ	ਕੁੱਲ ਮਹੀਨੇਵਾਰ ਰਕਮ
		\$		\$
		\$		\$

IX. ਸ੍ਰੋਤ (ਸਬੂਤ ਲਾਓ – ਉਦਾਹਰਣ ਲਈ, ਬੈਂਕ, ਸਟੇਟਮੈਂਟ ਦੀਆਂ ਕਾਪੀਆਂ, ਕਾਨੂੰਨੀ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਅਤੇ ਬੀਮਾ ਪਾਲਿਸੀਆਂ)

ਸ੍ਰੋਤ ਕੁਝ ਵੀ ਹੈ, ਜੋ ਤੁਹਾਡਾ ਆਪਣਾ ਹੈ ਜਾਂ ਖ਼ਰੀਦ ਰਹੇ ਹੋ, ਜਿਸਨੂੰ ਵੇਚਿਆ, ਕਾਰੋਬਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾਂ ਹੋਰਨਾਂ ਦੀ ਨਕਦੀ ਜਾਂ ਪੈਸੇ ਨਾਲ ਬਦਲਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਵਿਚ ਹੋਰਨਾਂ ਦੀਆਂ ਵਸਤਾਂ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਸ੍ਰੋਤ ਵਿਚ ਨਿਜੀ ਸੰਪਤੀ, ਜਿਵੇਂ ਫ਼ਰਨੀਚਰ, ਕਪੜੇ, ਗਹਿਣਿਆਂ ਸਮੇਤ ਨਿਜੀ ਵਸਤਾਂ ਸ਼ਾਮਿਲ ਨਹੀਂ ਹਨ।

ਸ੍ਰੋਤਾਂ ਦੇ ਉਦਾਹਰਣ ਹਨ:

- ਨਕਦੀ
- ਤੁਹਾਡੀ ਆਮਦਨ
- ਲਾਈਫ਼ ਐਸਟੇਟ
- ਟ੍ਰਸਟ/ਐਨਿਊਇਟੀਜ਼
- ਕਾਰੋਬਾਰੀ ਉਪਕਰਣ
- ਚੈਕਿੰਗ ਅਕਾਊਂਟਸ/CDਆਂ
- IRA/401K/ਰਿਟਾਇਰਮੈਂਟ ਫੰਡ
- ਜੀਵਨ ਬੀਮਾ ਪਾਲਿਸੀਆਂ
- ਦਫ਼ਨਾਉਣ ਸਬੰਧੀ ਪ੍ਰਬੰਧ
- ਵਿਕਰੀ ਸਬੰਧੀ ਠੇਕੇ
- ਸਟਾਕ/ਬੈਂਡਸ
- ਜ਼ਮੀਨ/ਹੋਰ ਸੰਪਤੀ
- ਕਾੱਲਜ਼ ਫੰਡ
- ਖੇਤੀਬਾੜੀ ਦੇ ਉਪਕਰਣ/ਪਸ਼ੂ-ਧਨ
- ਮਿਊਚੁਅਲ ਫੰਡਸ
- ਟਾਈਮਸ਼ੇਅਰਸ

ਸ੍ਰੋਤ ਦੀ ਕਿਸਮ	ਕਿਸਦਾ ਹੈ	ਥਾਂ	ਮੁੱਲ	ਸ੍ਰੋਤ ਦੀ ਕਿਸਮ	ਕਿਸਦਾ ਹੈ	ਥਾਂ	ਮੁੱਲ
			\$				\$
			\$				\$
			\$				\$

ਗੱਡੀਆਂ: ਆਪਣੀ ਜਾਂ ਆਪਣੇ ਪਤੀ/ਪਤਨੀ ਦੀ ਮਾਲਕੀ ਵਾਲੀਆਂ ਕੋਈ ਗੱਡੀਆਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਬਣਾਓ। ਇਸ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹਨ: ਕਾਰਾਂ, ਟ੍ਰਕ, ਵੈਨਾਂ, ਕਿਸ਼ਤੀਆਂ, RVਆਂ, ਟ੍ਰੇਲਰ ਜਾਂ ਹੋਰ ਮੋਟਰ ਗੱਡੀਆਂ।

ਸਾਲ (ਜਿਵੇਂ, 2010)	ਮੇਕ (ਜਿਵੇਂ ਟੋਏਟਾ)	ਮਾਡਲ (ਕੈਮਰੀ)	ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਾਓ, ਜੇ ਲੀਜ਼ ਤੇ ਹਨ	ਦੇਣਦਾਰੀ ਦੀ ਰਕਮ
			<input type="checkbox"/>	\$
			<input type="checkbox"/>	\$

X. ਦਸਤਖ਼ਤ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਧਿਆਨ ਨਾਲ ਪੜ੍ਹੋ

ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨੀ ਸੁਣਵਾਈ ਸਬੰਧੀ ਹੱਕ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਵਲੋਂ ਕੀਤੇ ਗਏ ਫ਼ੈਸਲੇ ਨਾਲ ਅਸਹਿਮਤ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਸੁਣਵਾਈ ਲਈ ਅਪੀਲ ਦਾਇਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਮਦਦ ਲਈ ਸੁਪਰਵਾਈਜ਼ਰ ਅਤੇ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਕ ਤੋਂ ਵੀ ਪੁੱਛ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਮਦਦ ਲਈ ਕਿਹਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਵੀ ਤੁਹਾਡੀ ਅਜੇ ਸੁਣਵਾਈ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ।

XI. ਵੋਟਰ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ

ਵਿਭਾਗ ਵੋਟਰ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਇਸ ਵਿਚ ਆੱਟੋਮੈਟਿਕ ਵੋਟਰ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਵੋਟ ਲਈ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਵਾਸਤੇ ਅਪਲਾਈ ਕਰਨ ਜਾਂ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਕਰਨ ਤੋਂ ਮਨ੍ਹਾ ਕਰਨ ਨਾਲ ਸੇਵਾਵਾਂ ਜਾਂ ਲਾਭਾਂ ਦੀ ਰਕਮ 'ਤੇ ਅਸਰ ਨਹੀਂ ਪਏਗਾ, ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਏਜੰਸੀ ਤੋਂ ਮਿਲ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵੋਟਰ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਫ਼ਾਰਮਭਰਨ ਵਿਚ ਮਦਦ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਾਂਗੇ। ਮਦਦ ਲੈਣ ਜਾਂ ਪ੍ਰਵਾਣ ਕਰਨ ਦਾ ਨਿਰਣਾ ਤੁਹਾਡਾ ਆਪਣਾ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਗੁਪਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਵੀ ਵੋਟਰ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਫ਼ਾਰਮਭਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੋਈ ਸ਼ਖ਼ਸ ਵੋਟ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਕਰਨ ਜਾਂ ਵੋਟ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਕਰਨ ਤੋਂ ਮਨ੍ਹਾ ਕਰਨ ਦੇ ਤੁਹਾਡੇ ਹੱਕ, ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਲਈ ਰਾਜਦਾਰੀ ਵਿਚ ਨਿਰਣਾ ਕਰਨ ਜਾਂ ਵੋਟ ਲਈ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਕਰਨ ਲਈ ਅਪਲਾਈ ਕਰਨ ਦੇ ਤੁਹਾਡੇ ਹੱਕ ਜਾਂ ਆਪਣੀ ਖ਼ੁਦ ਦੀ ਸਿਆਸੀ ਪਾਰਟੀ ਚੁਣਨ ਜਾਂ ਹੋਰ ਸਿਆਸੀ ਤਰਜੀਹ ਦੇ ਤੁਹਾਡੇ ਹੱਕ ਵਿਚ ਦਖ਼ਲਅੰਦਾਜ਼ੀ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਇਹਨਾਂ ਕੋਲ ਆਪਣੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਾਇਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ: Washington State Elections Office PO Box 40229, Olympia, WA 98504-0229 (1-800-448-4881)

ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਵੋਟ ਲਈ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਕਰਾਉਣਾ ਜਾਂ ਆਪਣੀ ਵੋਟਰ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਨਵਿਆਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ? ਹਾਂ ਨਹੀਂ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਬਾਕਸ 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਨਹੀਂ ਲਾਇਆ, ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਮੰਨਾਂਗੇ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਵਾਰੀ ਵੋਟ ਲਈ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਨਾ ਕਰਨ ਦਾ ਨਿਰਣਾ ਲਿਆ ਹੈ, ਜਦ ਤੱਕ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਲਈ ਯੋਗ ਹੋ ਅਤੇ ਆੱਟੋਮੈਟਿਕ ਵੋਟਰ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ।

ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਤੁਸੀਂ ਉੱਪਰ ਦਿੱਤੇ "ਨਹੀਂ" 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਨਹੀਂ ਲਾਉਂਦੇ, ਤੁਸੀਂ ਆੱਟੋਮੈਟਿਕ ਵੋਟਰ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਲਈ ਯੋਗ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਅਗਲੀ ਚੋਣ ਤੱਕ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ 18 ਸਾਲ ਦੇ ਹੋ ਜਾਓਗੇ, ਤੁਸੀਂ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਨਾਗਰਿਕ ਹੋ ਅਤੇ DSHS ਕੋਲ ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਂ, ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਅਤੇ ਡਾਕ ਪਤਾ, ਜਨਮ-ਤਾਰੀਖ਼, ਨਾਗਰਿਕਤਾ ਸਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਅਰਜ਼ੀ 'ਤੇ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਾਈ ਗਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਸੱਚਾਈ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਦੇ ਦਸਤਖ਼ਤ ਹਨ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਆੱਟੋਮੈਟਿਕ ਵੋਟਰ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਲਈ ਯੋਗ ਹੋ।

ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਵੋਟ ਲਈ ਆੱਟੋਮੈਟਿਕਲੀ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਕਰਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ? ਹਾਂ ਨਹੀਂ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ "ਹਾਂ" ਦੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਵਾਲੇ ਬਾਕਸ 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਾਉਂਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਆੱਟੋਮੈਟਿਕ ਵੋਟਰ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਯੋਗਤਾ ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਪੂਰੀਆਂ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ DSHS ਤੁਹਾਡੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਸੈਕ੍ਰੀਟਰੀ ਆੱਫ਼ ਸਟੇਟ ਦੇ ਦਫ਼ਤਰ ਨੂੰ ਭੇਜੇਗਾ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਵੋਟ ਕਰਨ ਲਈ ਆਪਣੇ ਆਪ ਰਜਿਸਟਰ ਹੋ ਜਾਓਗੇ।

XII. ਐਲਾਨਨਾਮਾ ਅਤੇ ਦਸਤਖ਼ਤ

ਮੈਂ ਇਸ ਅਰਜ਼ੀ ਵਿਚਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪੜ੍ਹ ਅਤੇ ਸਮਝ ਲਈ ਹੈ। ਮੈਂ ਐਲਾਨ ਕਰਦਾ/ਕਰਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਸਟੇਟ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਹੇਠ ਸਹੁੰ-ਭੰਗ ਕਰਨ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਤਹਿਤ, ਇਸ ਅਰਜ਼ੀ ਵਿਚ ਮੇਰੇ ਵਲੋਂ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਜਾਣਕਾਰੀ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਲਾਭ ਲਈ ਅਪਲਾਈ ਕਰ ਰਹੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੀ ਨਾਗਰਿਕਤਾ ਅਤੇ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦਰਜੇ ਸਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੈ, ਮੇਰੀ ਬਿਹਤਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਨੁਸਾਰ ਸਹੀ, ਠੀਕ ਅਤੇ ਪੂਰੀ ਹੈ।

ਬੇਨਤੀਕਰਤਾ ਜਾਂ ਅਖ਼ਤਿਆਰਪ੍ਰਾਪਤ ਨੁਮਾਇੰਦੇ ਦੇ ਦਸਤਖ਼ਤ

ਤਾਰੀਖ਼

ਬੇਨਤੀਕਰਤਾ ਜਾਂ ਅਖ਼ਤਿਆਰਪ੍ਰਾਪਤ ਨੁਮਾਇੰਦੇ ਦਾ ਨਾਂ ਲਿਖੋ